

Canada Post  
Product Sales Agreement  
# 926515

Postes Canada  
Accord sur la vente de produits  
n° 926515

# The Royal Gazette

Fredericton  
New Brunswick



# Gazette royale

Fredericton  
Nouveau-Brunswick

ISSN 0703-8623

Vol. 158

Wednesday, July 5, 2000 / Le mercredi 5 juillet 2000

683

## Notice to Readers

Except for formatting, documents **are published**  
in *The Royal Gazette* **as submitted**

## Avis aux lecteurs

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés**  
dans la *Gazette royale* **tels que soumis**

## Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

## Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour
P & B Electric Ltd	57, rue Gallant Street, unité / Unit 2 Sainte-Anne, NB E2A 7A9	Sainte-Anne	511803	2000 06 13
512011 N.B. Ltd.	15, Market Square, 15 <sup>e</sup> étage / 15 <sup>th</sup> Floor Saint John, NB E2L 1E7	Saint John	512011	2000 06 09
512145 N.B. Ltd.	25, chemin Callaghan Road Riverview, NB E1B 4P3	Riverview	512145	2000 06 13
512147 N.B. INC.	155, rue Broadway Street Moncton, NB E1A 3Y3	Moncton	512147	2000 06 15
512148 N.B. Inc.	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	512148	2000 06 12
512156 N.B. Ltée	283, boul. J. D. Gauthier Blvd. Shippagan, NB E8S 1N6	Shippagan	512156	2000 06 12

512157 N.B. Ltée	283, boul. J. D. Gauthier Blvd. Shippagan, NB E8S 1N6	Shippagan	512157	2000	06	12
512158 N.B. Ltée	283, boul. J. D. Gauthier Blvd. Shippagan, NB E8S 1N6	Shippagan	512158	2000	06	12
S. A. L. Operations B.H. Inc.	1, Brunswick Square, bureau / Suite 1500 Saint John, NB E2L 4H8	Saint John	512159	2000	06	07
SUNBURST FOODS LTD.	65, rue Morgan Street Richibucto, NB E4W 4E8	Richibucto	512160	2000	06	07
512162 N.B. Ltd.	9, rue Peters Street, app. / Apt. 2 Saint John, NB E2L 2Z8	Saint John	512162	2000	06	09
Gilbert Welding Ltd.	319, route / Highway 116 Briggs Corner Comté de Queens County, NB E4A 1K1	Briggs Corner	512164	2000	06	08
FERME MARINE LANTEIGNE INC.	4340, rue Beaugard Street C.P. / P.O. Box 3308 Succ. bureau-chef / Station Main Tracadie-Sheila, NB E1X 1G5	Tracadie-Sheila	512166	2000	06	08
LE GROUPE DBV INC.	735, rue Main Street Moncton, NB E1C 1E5	Moncton	512167	2000	06	08
BSSM HOLDINGS LTD.	99, rue York Street Fredericton, NB E3B 3N4	Fredericton	512171	2000	06	08
TRYCO GAS INC.	Frederick Square, bureau / Suite 600 77, rue Westmorland Street C.P. / P.O. Box 730 Fredericton, NB E3B 5B4	Fredericton	512172	2000	06	08
512175 N.B. Ltd.	706B, chemin Coverdale Road Riverview, NB E1B 3L1	Riverview	512175	2000	06	13
First Choice Property Management Ltd.	15, Market Square, bureau / Suite 1502 Saint John, NB E2L 1E7	Saint John	512178	2000	06	09
Document Searching Services (2000) Ltd.	164, rue Union Street Saint John, NB E2L 4S4	Saint John	512179	2000	06	14
SecuGen Canada Corporation	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	512183	2000	06	12
TRANS-CANADIAN CONSTRUCTION INC.	Richard G. Petrie Frederick Square, bureau / Suite 600 77, rue Westmorland Street Fredericton, NB E3B 5B4	Fredericton	512186	2000	06	12
GARAGE CENTRE VILLE TRACADIE-SHEILA Ltée	383, rue du Moulin Street Tracadie-Sheila, NB E1X 1A4	Tracadie-Sheila	512187	2000	06	12
GAZIT ACQUISITION CORP.	Barker House, bureau / Suite 600 570, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 5A6	Fredericton	512188	2000	06	12
EVANS 2000 LTD.	1714, chemin Lincoln Road C.P. / P.O. Box 3007, Succ. / Stn. B Fredericton, NB E3A 5G8	Fredericton	512189	2000	06	12
KEEFE RESTAURANTS INC.	546, rue King Street Fredericton, NB E3B 1E6	Fredericton	512190	2000	06	12
TERPA ICE DISTRIBUTORS LIMITED	100, chemin Saint-André Road C.P. / P.O. Box 1278 Cap-Pelé, NB E4N 3A9	Cap-Pelé	512191	2000	06	13
G. BOUTIQUES INC.	85, rue Charlotte Street 3 <sup>e</sup> étage / 3 <sup>rd</sup> Floor Saint John, NB E2L 2J2	Saint John	512193	2000	06	13
Vidar Holdings Limited	16-380, rue Main Street Hartland, NB E7P 2N2	Hartland	512195	2000	06	13

NORTHUMBERLAND MECHANICAL & COOLING LTD.	145, chemin Douglasfield Road Miramichi, NB E1N 4S4	Miramichi	512196	2000	06	13
EDINBURGH TRUCK WASH INC.	885, rue Main Street, bureau / Suite 11 C.P. / P.O. Box 721 Moncton, NB E1C 8M9	Moncton	512197	2000	06	13
Millennium Computers Inc.	2272, route / Highway 102 Chemin Lincoln Road Fredericton, NB E3B 8N2	Fredericton	512199	2000	06	13
ABBATE MOBILE VETERINARY CLINIC INC.	14, place Brunswick Place Saint John, NB E2K 1B6	Saint John	512200	2000	06	14
LITTLE LEARNERS ACADEMY INC.	10, promenade Philips Drive Quispamsis, NB E2E 4T6	Quispamsis	512201	2000	06	14
MILLENNIUM CAR WASH INC.	299, chemin Golden Grove Road Saint John, NB E2H 2V5	Saint John	512202	2000	06	14
Atlas Food Merchants Inc.	60, promenade Sir Lancelot Drive Moncton, NB E1A 6N6	Moncton	512203	2000	06	14
SUN BAKERY & FOOD EQUIPMENT MANUFACTURING LTD.	314, avenue Pacific Avenue Moncton, NB E1E 2G8	Moncton	512204	2000	06	14
BIJOUTERIE CELEBRITE JEWELLERS INC.	400, route / Highway 430, unité / Unit 40 Big River, NB E2A 6N6	Big River	512208	2000	06	14
Hi Way Market Ltd.	12073, route / Highway 108 Upper Blackville, NB E9B 1Z8	Upper Blackville	512209	2000	06	15
LA TERRACE MARTIN INC	180, chemin Madawaska Road, Comp. 4016 Grand-Sault / Grand Falls, NB E3Y 1A7	Grand-Sault Grand Falls	512210	2000	06	15
RAN-JO GAZEBO & DECKS INC.	43, rue Fernand Street Petit-Rocher-Nord, NB E8J 2H7	Petit-Rocher-Nord	512211	2000	06	15

**CORRECTION / RECTIFICATION****Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales**

In relation to a certificate of incorporation issued on May 19, 2000 under the name of "NEW START ALLERGY CLINIC INC.", being corporation #512037, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the name of the corporation from "NEW START ALLERGY CLINIC INC." to "ANEW START ALLERGY CLINIC INC."

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 19 mai 2000 à « NEW START ALLERGY CLINIC INC. », dont le numéro de corporation est 512037, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale de « NEW START ALLERGY CLINIC INC. » à « ANEW START ALLERGY CLINIC INC. ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of continuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de prorogation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Previous Jurisdiction Compétence antérieure	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
512181 N.B. INC.	McInnes Cooper 570, rue Queen Street, bureau / Suite 600 Fredericton, NB E3B 5A6	Fredericton	Canada	512181	2000	06	09
MERIDIAN OPERATIONS INC.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	Ontario	512182	2000	06	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
		Year année	Month mois	Day jour
JEFFREY HOWARD REAL ESTATE CO., LTD.	008216	2000	06	05
L & E INVESTMENTS LTD.	009397	2000	06	15
HARVEY PHARMACY LTD.	035387	2000	06	12
CENTRAL HANGAR INC.	037692	2000	06	14
BASIC PROPERTIES LTD.	051502	2000	06	14
512065 NB Ltd.	512065	2000	06	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
001023 New Brunswick Ltd.	ATLANTIC INSURANCE AGENCY LTD.	001023	2000	06	08
SUN BAKERY & FOOD EQUIPMENT SALES LTD.	SUN BAKERY EQUIPMENT SALES LTD	039863	2000	06	14
INVESTISSEMENT P.J. LTEE	INVESTISSEMENTS F.L.J. LIMITEE	042214	2000	06	08
Neighbourhood Mortgage Brokers Inc.	NEIGHBOURHOOD MORTGAGE BROKERS (1994) INC.	058372	2000	06	06
The Right Stop Coffee Shoppe Ltd.	WRIGHT'S STORE LTD.	508097	2000	06	09
ARROW FIRE PROTECTION LTD.	Gilmour Fire Protection (2000) Ltd.	511363	2000	06	08
Compusearch Inc.	Compusearch, Inc.	511759	2000	06	14
Castle Rock Management Inc.	512081 N.B. Inc.	512081	2000	06	15

#### CORRECTION / RECTIFICATION

##### Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of amendment issued on May 24, 2000 under the name of "**R.L. Polk & Co. (Canada) Inc.**", being corporation #055227, notice is given that pursuant to s.189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of amendment correcting the name of the corporation in Item #1 on Form 3 from "**Polk Canada Inc. / Polk Canada Ltee**" to "**Polk Canada Ltd. / Polk Canada Ltee**".

Sachez que, relativement au certificat de modification délivré le 24 mai 2000 à « **R.L. Polk & Co. (Canada) Inc.** », dont le numéro de corporation est 055227, le Directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé faisant passer la raison sociale figurant au point 1 de la formule 3 de « **Polk Canada Inc. / Polk Canada Ltee** » à « **Polk Canada Ltd. / Polk Canada Ltee** ».

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
SAINT-LOUIS TAKE-OUT LTEE. - SAINT-LOUIS TAKE-OUT LTD.	101, rue Saint-Louis Street Saint-Louis-de-Kent, NB E0A 2Z0	Saint-Louis-de-Kent	032327	2000	06	12
LEONAVEN INC.	C. Paul W. Smith 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	509314	2000	06	14

B M C SCREENING & CONTRACTING LTD.	Boîte / Box 31 Newcastle Bridge, NB E0E 1K0	Newcastle Bridge	509519	2000	06	12
------------------------------------	--	------------------	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
AL SAFA HALAL INC.	ONTARIO	510714	2000	05	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
NORWIND DESIGNS INC.	052883	2000	06	05
M & M BRUN HOLDINGS LIMITED	055549	2000	06	13
BELZ ENTREPRISES INC.	055872	2000	06	05
056588 N.B. INC.	056588	2000	06	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
JIM PEPLINSKI'S AUTO LEASING LTD.	Alberta	Darrell J. Stephenson 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	077232	2000	06	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification de l'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
Shoppers Realty Inc. / Propriétés Shoppers Inc.	IMASCO R.I. INC.	017846	2000	06	09
CG&B PROFESSIONAL LIABILITY INC.	COSBURN, GRIFFITHS & BRANDHAM PROFESSIONAL LIABILITY INC.	071819	2000	06	12
PLATO LEARNING (CANADA) INC.	TRO LEARNING (CANADA), INC.	075092	2000	06	09
BMO HARRIS INVESTMENT MANAGEMENT INC. - BMO HARRIS GESTION DE PLACEMENTS INC.	JONES HEWARD INVESTMENT MANAGEMENT INC. / JONES HEWARD GESTION DE PLACEMENTS INC.	075305	2000	05	29
Vital Net of Canada, Inc.	VITAL CHEK NETWORK OF CANADA, INC.	075616	2000	06	12
AG-CONNEXIONS INC.	Agri Power Purchasing Network Inc.	076913	2000	06	13
NEWS MARKETING CANADA CORP.	NEWS CANADA MARKETING INC.	077123	2000	06	12

UAP INC. ACQUISITION GENUINE PARTS INC. 077225 2000 06 12  
GENUINE PARTS ACQUISITION INC.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Address Adresse	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
T.A.V.S. Inc.	3637832 Canada Inc. T.A.V.S. INC.	Toronto Dominion Bank Tower Toronto-Dominion Centre Bureau / Suite 4700 Toronto, ON M5K 1E6	Bruce D. Hatfield Cox Hanson O'Reilly Matheson Phoenix Square, bureau / Suite 400 371, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 1B1	077233	2000	06	15

Effective Date of Amalgamation: August 12, 1999 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 12 août 1999

Telav Inc.	3639177 Canada Inc. TELAV INC.	Toronto Dominion Bank Tower Toronto-Dominion Centre Bureau / Suite 4700 Toronto, ON M5K 1E6	Bruce D. Hatfield Cox Hanson O'Reilly Matheson Phoenix Square, bureau / Suite 400 371, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 1B1	077234	2000	06	15
------------	-----------------------------------	---	---	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: August 12, 1999 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 12 août 1999

RECKITT BENCKISER (CANADA) INC.	RECKITT & COLMAN CANADA INC. BENCKISER INC.	2, ch. Wickman Rd. Toronto, ON M8Z 5M5	Darrell J. Stephenson Stewart McKelvey Stirling Scales 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	077235	2000	06	15
------------------------------------	---	--	--	--------	------	----	----

Effective Date of Amalgamation: February 1, 2000 / Date d'entrée en vigueur de la fusion : le 1<sup>er</sup> février 2000

## Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted by the Minister of Justice to:

## Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, le ministre de la Justice a émis des **lettres patentes** à :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date Year Month Day année mois jour		
Université du Troisième Age du Restigouche Inc.	Guilda Landry C.P. / P.O. Box 2562 Balmoral, NB E8E 2W7	Balmoral	025600	2000	06	13
Club V.T.T. du Haut-Madawaska Inc.	69, rue de la Pointe Street Lac Baker, NB E7A 1J1	Lac Baker	025608	2000	06	13
TOUCHSTONE COMMUNITY SCHOOL INC.	Peter M. Klohn 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	Saint John	025610	2000	06	15
ABLE SAIL/HANDI VOILE INC.	117, allée Linden Lane Shediac, NB E4P 1Z2	Shediac	025611	2000	06	13
New Brunswick Producers Association Inc. / L'Association des producteurs du Nouveau-Brunswick inc.	140, rue Botsford Street Moncton, NB E1C 8L9	Moncton	025612	2000	06	13
The Canadian Information Society of New Brunswick, Inc.	1, rue Brunswick Street, bureau / Suite 1600 Saint John, NB E2L 4V1	Saint John	025613	2000	06	13

Fredericton Playhouse Inc.	397, rue Queen Street Fredericton, NB E3B 1B5	Fredericton	025614	2000	06	10
Benjamin, New Mills Sports & Recreation Association Inc.	24237, route / Highway 134 Benjamin River, NB E8G 1P4	Benjamin River	025615	2000	06	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent** have been granted by the Minister of Justice to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires** ont été émises par le ministre de la Justice à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
CARLETON GROUND SEARCH AND RESCUE INC.	022442	2000	06	15
BUSINESS COMMUNITY ANTI-POVERTY INITIATIVE INC.	025418	2000	06	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **supplementary letters patent, which include a change in name**, have been granted by the Minister of Justice to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes supplémentaires, contenant une nouvelle raison sociale**, ont été émises par le ministre de la Justice à :

Name / Raison sociale	New Name Nouvelle raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
ASSOCIATION CANADIENNE DES ENFANTS ARRIERES-SUCCESSALE DE PETIT-ROCHER INC.	ASSOCIATION POUR L'INTÉGRATION COMMUNAUTAIRE DE PETIT-ROCHER INC.	000822	2000	06	13

## Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date Year année	Month mois	Day jour
EMMANUEL GOLD SOLARIUM	Lecocq, Emmanuel	4554, rue Principale Street Saint-Antoine, NB E4V 1K1	349188	2000	05	29
Transport Gino Bois (TGB)	9023-2075 Québec inc.	Yvon G. LeBlanc 25, boul. Irving Blvd. Boucouché, NB E4S 3J5	349329	2000	06	15
WebAcadie	Fournier, Steve	12129, route / Highway 11 Village Blanchard, NB E8P 1R2	349364	2000	06	06
RITE STOP CONVENIENCE STORES	CO-OP ATLANTIC	Jonathan Chase 337, chemin Pine Glen Road Riverview, NB E1B 4J7	349511	2000	06	08
ADVANCED HEATING & HOME RENOVATIONS	LeBlanc, Lorin	164, rue Carmarthen Street Saint John, NB E2L 2P3	349514	2000	05	31
TISSUS BERNADETTE	Bertin, Bernadette	399, rue St. Patrick Street Bathurst, NB E2A 1E2	349530	2000	06	05

## Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Café Fido	Thompson, Davey Elizabeth	36, rue Salem Street Sackville, NB E4L 1C3	349541	2000	06	05
WELLCO	DeGrace, Gail	60, rue Courteney Street Moncton, NB E1C 9L2	349545	2000	06	05
Doucet's Take Out	Doucet, Elise	593, rue Main Street Lorne, NB	349555	2000	06	12
FIRST STAR VIDEO	BMT VIDEO & SERVICES INC.	9381, rue Main Street Richibucto, NB E4W 4B6	349556	2000	06	06
MEGA SCOOP	BMT VIDEO & SERVICES INC.	9381, rue Main Street Richibucto, NB E4W 4B6	349557	2000	06	06
JK's Corner Pocket	Club 147 Incorporated	166, rue Tower Street, Ouest / West Saint John, NB	349558	2000	06	06
NETTOIE-TOUT ENR.	Robichaud, Robert	8, chemin Baie des Chaleurs Road Pointe-Canot, NB E8T 3A7	349559	2000	06	06
THE TRAVEL STORE	RAYLINK LTD.	Cathy Puck 1269, chemin Mountain Road Moncton, NB E1C 2T9	349569	2000	06	08
AUDI FINANCE	VW CREDIT CANADA, INC. CREDIT VW CANADA, INC.	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill C.P. / P.O. Box 7289 Saint John, NB E2L 4S6	349570	2000	06	08
BIG CITY SANDWICHES	St-Cyr, Marc	207, rue St. George Street Moncton, NB E1C 1B6	349571	2000	06	08
Marshlands Inn	BLAJ HOSPITALITY INC.	55 et 57, rue Bridge / 55 and 57 Bridge Street Sackville, NB E4L 3N8	349573	2000	06	08
VOLKSWAGEN FINANCE	VW CREDIT CANADA, INC. CREDIT VW CANADA, INC.	Frederick D. Toole 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor Saint John, NB E2L 4S6	349575	2000	06	08
JIM PEPLINSKI'S LEASEMASTER NATIONAL	JIM PEPLINSKI'S AUTO LEASING LTD.	Darryl Stephenson 44, côte Chipman Hill, 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor C.P. / P.O. Box 7289, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S6	349576	2000	06	08
Roy's Auto Grooming	Hebert, Roy	103, rue Queen Street Shediac, NB E4P 2H6	349581	2000	06	09
Active Travel & Tours	Gaudet, Denise	239, rue Weldon Street Moncton, NB E1C 5W8	349586	2000	06	12
Golden Eye Investigations	Savoie, Roger Joseph	611, chemin Westmorland Road Saint John, NB E2J 2H3	349588	2000	06	12
LA MAISON GRAPHIQUE	Dallaire, Suzanne	187, chemin Pointe-du-Chêne Road Pointe-du-Chêne, NB E4P 4T4	349589	2000	06	12
CRUISE ATLANTIC	Kelly, Beth	107, rue Germain Street Saint John, NB	349590	2000	06	12
Nackawic Auto Services	Holmes, Preston	390, route / Highway 105 Nackawic, NB E6G 2N1	349591	2000	06	12
ARNOLD MUSICAL CREATIONS	Arnold, Samuel	110, rue College Street Woodstock, NB E7M 1K6	349593	2000	06	12
Café Express	Carpenter, Ryan	95, rue Foundry Street, unité / Unit 1 Bureau / Suite 104 Moncton, NB E1C 5H7	349594	2000	06	12
TOUCH OF STYLE	Pelkey, Becky	14, cour Eaton Court Hanwell, NB E3C 1M7	349598	2000	06	12
Kiwanis Oceanfront Camping	THE KIWANIS CLUB OF ST. ANDREWS, N.B. INCORPORATED	550, rue Water Street Saint Andrews, NB E5B 2R6	349599	2000	06	12



The Chef's Car	Beaulieu, Paul	2, avenue Johnson Avenue Miramichi, NB E1N 3B7	349600	2000	06	13
Nowlan Painting	Nowlan, Gerald	331, promenade Elmwood Drive Moncton, NB E1A 1X6	349604	2000	06	14
UNDERSEA ADVENTURES	Donelle, Serge	5, rue Amand Street Shediac Bridge, NB E4R 1A5	349609	2000	06	14
Miramichi Treasure Chest	Ballard, Jeff	162, cour Emmerson Court Fredericton, NB E3B 5X2	349610	2000	06	14
Lambsquarters	Trenholm, Jane	641, route / Highway 715 Jemseg, NB E4C 3P1	349611	2000	06	14
MIDNIGHT MOTORS	Quartermain, Christopher	188, chemin Boyne Road Hoyt, NB E5L 2C1	349615	2000	06	14
RICKY BUILT HOME RENOVATIONS	Ward, Carla	48, chemin Morrison Road Saint John, NB E2N 1G9	349622	2000	06	15
SEARCHATLANTIC.COM	IBS (INTERNET BUSINESS SOLUTIONS) LTD.	513, rue Union Street Fredericton, NB E3A 3N3	349627	2000	06	15
LOBA DESIGNS	Sherwood, Matthew	32, rue Shaw Street Lower Coverdale, NB E1C 1E5	349628	2000	06	15

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
MORFOILS ALUMINUM	ALCAN ALUMINIUM LIMITED / ALCAN ALUMINIUM LIMITÉE	Willard M. Jenkins 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	323678	2000	06	06
OXFORD SUBURBAN GROUP	OXFORD DEVELOPMENT GROUP INC.	Terrence W. Hutchinson 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	333151	2000	06	08
SHUNING XIE CLINIC	Xie, Shuning	181, rue Westmorland St., bureau / Suite 303 Fredericton, NB E3B 3L6	333650	2000	06	07
A.L. ROSS ENTREPRENEUR FORESTIER	Ross, Alyre	801, chemin St. Amateur Road Saint-Amateur, NB E8R 1P9	334349	2000	06	12
TYLER'S WASH & WAX	Langdon, Tyler	98, chemin Kent Hill Road Elmwood, NB E7N 2E4	334361	2000	06	12
DRUMMOND MCCALL	RUSSEL METALS INC.	Terrence W. Hutchinson 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	336546	2000	06	05
RUSSELSTEEL	RUSSEL METALS INC.	Terrence W. Hutchinson 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	336548	2000	06	05
RUSSEL METALS	RUSSEL METALS INC.	Terrence W. Hutchinson 40, rangée Wellington Row C.P. / P.O. Box 6850, Succ. / Stn. A Saint John, NB E2L 4S3	336549	2000	06	05
ATLANTIC COAST ALLIANCE	KELLY, BETH	107, rue Germain Street Saint John, NB	337169	2000	06	12

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
ABLE SAIL/HANDI-VOILE	78, allée Cardigan Lane Moncton, NB E1C 9M8	329310	2000	06	13
MARSHLANDS INN	55, rue Bridge Street Sackville, NB E4L 3N8	334334	2000	06	08
TPI - VOYAGES ACTIVE TRAVEL & TOURS	239, rue Weldon Street Moncton, NB E1C 5W8	344408	2000	06	12
FIRST STAR VIDEO	9381, rue Main Street Richibucto, NB E4W 5P2	345172	2000	06	06
THE RIGHT STOP COFFEE SHOPPE	60, rue Horsman Street Salisbury, NB	345772	2000	06	09
Mega Scoop	9381, rue Main Street Richibucto, NB E4W 5P2	346862	2000	06	06
LE VILLAGE GEDAIQUE	C.P. / P.O. Box 178 Grande-Digue, NB E0A 1S0	348440	2000	06	08

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Partners / Membres	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
Adrenaline Paintball	Roy, Pierre-Luc Legere, Bryan Richard Coulombe, Francois	263, rue Savoie Street Caraquet, NB E1W 1A4	349553	2000	06	06
Fit-Tec Software	Brundin, Anthony Kerry Plimmer, Chris Archibald, Shannon Goodfellow, Leanne	Brenda Hennebury 80, avenue University Avenue C.P. / P.O. Box 1053 Miramichi, NB E1N 3W4	349560	2000	06	06
Moncton Infrastructure Group	ADI LIMITED CRANDALL ENGINEERING LTD. J.-R. Daigle Engineering Ltd. / Ingénierie J.-R. Daigle Ltée KEY SURVEYS & ENGINEERING LIMITED THE SGE GROUP INC.	Crandall Engineering Ltd. 1077, boul. St. George Blvd. Moncton, NB E1E 4C9	349583	2000	06	09
TWO NEWFS AUTO SALES	Layden, Marvin Ronald Layden, Stephen Austin	11, allée Smith Lane Pennfield, NB E5H 2C6	349585	2000	06	12
TAR MEDIA PRODUCTIONS	Brathwaite, Adrian Brathwaite, Jill	230, rue Radio Street Miramichi, NB E1V 2W3	349603	2000	06	13
PhytoCon Agroforestry	Batt, Peter George Coates, Derek John	1921, route / Highway 620 Royal Road, NB E3A 6N5	349621	2000	06	15
Le Scoop Corner	Caouette, Philippe Lapierre, Marie-Claire	660, chemin Chartersville Road Dieppe, NB E1A 1K8	349629	2000	06	16

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of dissolution of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de dissolution de société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address Adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
BIJOUTERIE CELEBRITE JEWELLERS	R.R. 5, empl. 24, case 40 / RR 5, Site 24, Box 40 Centre Chaleur Centre Bathurst, NB E2A 3Y8	342247	2000	06	14

## Limited Partnership Act

## Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Date		
					Year année	Month mois	Day jour
Canada Dominion Resources Limited Partnership V	Brunswick House 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	Ontario	C. Paul W. Smith Brunswick House 10 <sup>e</sup> étage / 10 <sup>th</sup> Floor 44, côte Chipman Hill Saint John, NB E2L 4S6	400551	2000	06	14

## Department of Public Safety

## Ministère de la Sécurité publique

### NOTICE UNDER THE CRIMINAL CODE OF CANADA DESIGNATION QUALIFIED TECHNICIAN - BREATH SAMPLES

Under the authority of subsection 254(1) of *Criminal Code* of Canada, I HEREBY DESIGNATE AS "qualified technician" qualified to operate an approved instrument for purposes of prosecutions under the *Criminal Code* of Canada, the following person:

LOCATION	NAME
Military Police, Canadian Forces, Base Gagetown	Kenneth Roy Urquhart

DATED in the City of Fredericton, this 16<sup>th</sup> day of June 2000.

Milton Sherwood  
Minister of Public Safety, Province of New Brunswick

### AVIS EN VERTU DU CODE CRIMINEL DU CANADA DÉSIGNATION

### TECHNICIEN QUALIFIÉ - ÉCHANTILLONS D'HALEINE

En application du paragraphe 254(1) du *Code criminel* du Canada, JE DÉSIGNE PAR LES PRÉSENTES la personne suivante « technicien qualifié » habilité à manipuler un alcootest approuvé à des fins de poursuites en vertu du *Code criminel* du Canada :

LIEU	NOM
Police militaire, Forces canadiennes BFC Gagetown	Kenneth Roy Urquhart

FAIT dans la cité de Fredericton le 16 juin 2000.

Milton Sherwood  
Ministre de la Sécurité publique du Nouveau-Brunswick

## Department of Transportation

## Ministère des Transports

### Designation of Highways

Notice is hereby given that the Minister of Transportation has filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Albert a written description of the roads and maps showing the general location of the roads that have been designated as highways under subsection 15(1) of the *Highway Act*.

The Notice was filed on the 23<sup>rd</sup> day of May, 2000, as Number 11043545.

### Désignation de routes

Sachez que le ministre des Transports a déposé au bureau du conservateur des titres de propriété du comté d'Albert une description écrite des chemins et des cartes montrant l'emplacement général des chemins qui ont été désignés comme routes en vertu du paragraphe 15(1) de la *Loi sur la voirie*.

Le présent avis a été enregistré le 23 mai 2000, sous le numéro 11043545.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of June, 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTER OF TRANSPORTATION

#### Designation of Highways

Notice is hereby given that the Minister of Transportation has filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Carleton a written description of the roads and maps showing the general location of the roads that have been designated as highways under subsection 15(1) of the *Highway Act*.

The Notice was filed on the 19<sup>th</sup> day of May, 2000, as Number 11042380.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of June, 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTER OF TRANSPORTATION

#### Designation of Highways

Notice is hereby given that the Minister of Transportation has filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Charlotte a written description of the roads and maps showing the general location of the roads that have been designated as highways under subsection 15(1) of the *Highway Act*.

The Notice was filed on the 19<sup>th</sup> day of May, 2000, as Number 11039733.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of June, 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTER OF TRANSPORTATION

#### Designation of Highways

Notice is hereby given that the Minister of Transportation has filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Gloucester a written description of the roads and maps showing the general location of the roads that have been designated as highways under subsection 15(1) of the *Highway Act*.

The Notice was filed on the 19<sup>th</sup> day of May, 2000, as Number 11041515.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of June, 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTER OF TRANSPORTATION

#### Designation of Highways

Notice is hereby given that the Minister of Transportation has filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Kent a written description of the roads and maps showing the general location of the roads that have been designated as highways under subsection 15(1) of the *Highway Act*.

The Notice was filed on the 19<sup>th</sup> day of May, 2000, as Number 11041473.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of June, 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTER OF TRANSPORTATION

#### Designation of Highways

Notice is hereby given that the Minister of Transportation has filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Kings a written description of the roads and maps showing the general location

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 12 juin 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTRE DES TRANSPORTS

#### Désignation de routes

Sachez que le ministre des Transports a déposé au bureau du conservateur des titres de propriété du comté de Carleton une description écrite des chemins et des cartes montrant l'emplacement général des chemins qui ont été désignés comme routes en vertu du paragraphe 15(1) de la *Loi sur la voirie*.

Le présent avis a été enregistré le 19 mai 2000, sous le numéro 11042380.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 12 juin 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTRE DES TRANSPORTS

#### Désignation de routes

Sachez que le ministre des Transports a déposé au bureau du conservateur des titres de propriété du comté de Charlotte une description écrite des chemins et des cartes montrant l'emplacement général des chemins qui ont été désignés comme routes en vertu du paragraphe 15(1) de la *Loi sur la voirie*.

Le présent avis a été enregistré le 19 mai 2000, sous le numéro 11039733.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 12 juin 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTRE DES TRANSPORTS

#### Désignation de routes

Sachez que le ministre des Transports a déposé au bureau du conservateur des titres de propriété du comté de Gloucester une description écrite des chemins et des cartes montrant l'emplacement général des chemins qui ont été désignés comme routes en vertu du paragraphe 15(1) de la *Loi sur la voirie*.

Le présent avis a été enregistré le 19 mai 2000, sous le numéro 11041515.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 12 juin 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTRE DES TRANSPORTS

#### Désignation de routes

Sachez que le ministre des Transports a déposé au bureau du conservateur des titres de propriété du comté de Kent une description écrite des chemins et des cartes montrant l'emplacement général des chemins qui ont été désignés comme routes en vertu du paragraphe 15(1) de la *Loi sur la voirie*.

Le présent avis a été enregistré le 19 mai 2000, sous le numéro 11041473.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 12 juin 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTRE DES TRANSPORTS

#### Désignation de routes

Sachez que le ministre des Transports a déposé au bureau du conservateur des titres de propriété du comté de Kings une description écrite des chemins et des cartes montrant l'emplacement général des chemins qui

of the roads that have been designated as highways under subsection 15(1) of the *Highway Act*.

The Notice was filed on the 23<sup>rd</sup> day of May, 2000, as Number 11045284.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of June, 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTER OF TRANSPORTATION

#### Designation of Highways

Notice is hereby given that the Minister of Transportation has filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Madawaska a written description of the roads and maps showing the general location of the roads that have been designated as highways under subsection 15(1) of the *Highway Act*.

The Notice was filed on the 19<sup>th</sup> day of May, 2000, as Number 11042364.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of June, 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTER OF TRANSPORTATION

#### Designation of Highways

Notice is hereby given that the Minister of Transportation has filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Northumberland a written description of the roads and maps showing the general location of the roads that have been designated as highways under subsection 15(1) of the *Highway Act*.

The Notice was filed on the 19<sup>th</sup> day of May, 2000, as Number 11039907, Book 1186, Plan Number 11039824.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of June, 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTER OF TRANSPORTATION

#### Designation of Highways

Notice is hereby given that the Minister of Transportation has filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Queens a written description of the roads and maps showing the general location of the roads that have been designated as highways under subsection 15(1) of the *Highway Act*.

The Notice was filed on the 23<sup>rd</sup> day of May, 2000, as Number 11044725.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of June, 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTER OF TRANSPORTATION

#### Designation of Highways

Notice is hereby given that the Minister of Transportation has filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Restigouche a written description of the roads and maps showing the general location of the roads that have been designated as highways under subsection 15(1) of the *Highway Act*.

The Notice was filed on the 19<sup>th</sup> day of May, 2000, as Number 11039469.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of June, 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTER OF TRANSPORTATION

ont été désignés comme routes en vertu du paragraphe 15(1) de la *Loi sur la voirie*.

Le présent avis a été enregistré le 23 mai 2000, sous le numéro 11045284.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 12 juin 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTRE DES TRANSPORTS

#### Désignation de routes

Sachez que le ministre des Transports a déposé au bureau du conservateur des titres de propriété du comté de Madawaska une description écrite des chemins et des cartes montrant l'emplacement général des chemins qui ont été désignés comme routes en vertu du paragraphe 15(1) de la *Loi sur la voirie*.

Le présent avis a été enregistré le 19 mai 2000, sous le numéro 11042364.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 12 juin 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTRE DES TRANSPORTS

#### Désignation de routes

Sachez que le ministre des Transports a déposé au bureau du conservateur des titres de propriété du comté de Northumberland une description écrite des chemins et des cartes montrant l'emplacement général des chemins qui ont été désignés comme routes en vertu du paragraphe 15(1) de la *Loi sur la voirie*.

Le présent avis a été enregistré le 19 mai 2000, sous le numéro 11039907, registre 1186, plan numéro 11039824.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 12 juin 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTRE DES TRANSPORTS

#### Désignation de routes

Sachez que le ministre des Transports a déposé au bureau du conservateur des titres de propriété du comté de Queens une description écrite des chemins et des cartes montrant l'emplacement général des chemins qui ont été désignés comme routes en vertu du paragraphe 15(1) de la *Loi sur la voirie*.

Le présent avis a été enregistré le 23 mai 2000, sous le numéro 11044725.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 12 juin 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTRE DES TRANSPORTS

#### Désignation de routes

Sachez que le ministre des Transports a déposé au bureau du conservateur des titres de propriété du comté de Restigouche une description écrite des chemins et des cartes montrant l'emplacement général des chemins qui ont été désignés comme routes en vertu du paragraphe 15(1) de la *Loi sur la voirie*.

Le présent avis a été enregistré le 19 mai 2000, sous le numéro 11039469.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 12 juin 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTRE DES TRANSPORTS

**Designation of Highways**

Notice is hereby given that the Minister of Transportation has filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Saint John a written description of the roads and maps showing the general location of the roads that have been designated as highways under subsection 15(1) of the *Highway Act*.

The Notice was filed on the 19<sup>th</sup> day of May, 2000, as Number 11042349.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of June, 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTER OF TRANSPORTATION

**Designation of Highways**

Notice is hereby given that the Minister of Transportation has filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Sunbury a written description of the roads and maps showing the general location of the roads that have been designated as highways under subsection 15(1) of the *Highway Act*.

The Notice was filed on the 23<sup>rd</sup> day of May, 2000, as Number 11044691.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of June, 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTER OF TRANSPORTATION

**Designation of Highways**

Notice is hereby given that the Minister of Transportation has filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Victoria a written description of the roads and maps showing the general location of the roads that have been designated as highways under subsection 15(1) of the *Highway Act*.

The Notice was filed on the 23<sup>rd</sup> day of May, 2000, as Number 11044675.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of June, 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTER OF TRANSPORTATION

**Designation of Highways**

Notice is hereby given that the Minister of Transportation has filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of Westmorland a written description of the roads and maps showing the general location of the roads that have been designated as highways under subsection 15(1) of the *Highway Act*.

The Notice was filed on the 23<sup>rd</sup> day of May, 2000, as Number 11043537.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of June, 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTER OF TRANSPORTATION

**Designation of Highways**

Notice is hereby given that the Minister of Transportation has filed in the Office of the Registrar of Deeds in and for the County of York a written description of the roads and maps showing the general location of the roads that have been designated as highways under subsection 15(1) of the *Highway Act*.

The Notice was filed on the 19<sup>th</sup> day of May, 2000, as Number 11041705.

**Désignation de routes**

Sachez que le ministre des Transports a déposé au bureau du conservateur des titres de propriété du comté de Saint John une description écrite des chemins et des cartes montrant l'emplacement général des chemins qui ont été désignés comme routes en vertu du paragraphe 15(1) de la *Loi sur la voirie*.

Le présent avis a été enregistré le 19 mai 2000, sous le numéro 11042349.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 12 juin 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTRE DES TRANSPORTS

**Désignation de routes**

Sachez que le ministre des Transports a déposé au bureau du conservateur des titres de propriété du comté de Sunbury une description écrite des chemins et des cartes montrant l'emplacement général des chemins qui ont été désignés comme routes en vertu du paragraphe 15(1) de la *Loi sur la voirie*.

Le présent avis a été enregistré le 23 mai 2000, sous le numéro 11044691.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 12 juin 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTRE DES TRANSPORTS

**Désignation de routes**

Sachez que le ministre des Transports a déposé au bureau du conservateur des titres de propriété du comté de Victoria une description écrite des chemins et des cartes montrant l'emplacement général des chemins qui ont été désignés comme routes en vertu du paragraphe 15(1) de la *Loi sur la voirie*.

Le présent avis a été enregistré le 23 mai 2000, sous le numéro 11044675.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 12 juin 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTRE DES TRANSPORTS

**Désignation de routes**

Sachez que le ministre des Transports a déposé au bureau du conservateur des titres de propriété du comté de Westmorland une description écrite des chemins et des cartes montrant l'emplacement général des chemins qui ont été désignés comme routes en vertu du paragraphe 15(1) de la *Loi sur la voirie*.

Le présent avis a été enregistré le 23 mai 2000, sous le numéro 11043537.

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 12 juin 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTRE DES TRANSPORTS

**Désignation de routes**

Sachez que le ministre des Transports a déposé au bureau du conservateur des titres de propriété du comté de York une description écrite des chemins et des cartes montrant l'emplacement général des chemins qui ont été désignés comme routes en vertu du paragraphe 15(1) de la *Loi sur la voirie*.

Le présent avis a été enregistré le 19 mai 2000, sous le numéro 11041705.

Dated at Fredericton, New Brunswick, this 12<sup>th</sup> day of June, 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTER OF TRANSPORTATION

---

## Sheriff's Sales

---

**Sale of Lands Publication Act,  
R.S.N.B., 1973, c.S-2, s.1(2)**

IN THE COURT OF QUEEN'S BENCH OF NEW BRUNSWICK  
FAMILY DIVISION  
JUDICIAL DISTRICT OF BATHURST

BETWEEN: Lorraine Babin  
Plaintiff  
- and -  
Thomas Babin  
Defendant

Sale under the *Memorials and Executions Act*

ALL right, title and interest of Thomas Babin in freehold property in the Parishes of Shippagan and Bathurst, in the County of Gloucester.

SALE on the 17<sup>th</sup> day of August, 2000.

SEE advertisement in the *Northern Light*.

DATED at Bathurst, New Brunswick, this 16<sup>th</sup> day of May, 2000.

Edgar Aubé - Sheriff, Judicial District of Bathurst

---

## Notices of Sale

---

Randy Firth and Grace Firth, Original Mortgagors and Owners of the Equity of Redemption, Sugarloaf Garage Ltd. - Garage Sugarloaf Ltée and Bourgyve Ltd., Subsequent Mortgagees and CIBC Mortgage Corporation, present Holder of the Mortgage. Sale under and by virtue of the provisions of a Mortgage registered in the Restigouche County Registry Office on July 9, 1985, under Official Number 128405. Freehold at 82 Pollock Road, Glen Levit, Parish of Addington, County of Restigouche and Province of New Brunswick. Notice of Sale given by the above Holder of the Mortgage. Sale on the 20<sup>th</sup> day of July, 2000, at the hour of 10:00 o'clock in the forenoon, at the Sheriff's Office, 157 Water Street, Campbellton, New Brunswick. See advertisements in *The Tribune* on June 21, 28, July 5 and 12, 2000. Notification to Randy Firth, Grace Firth and Sugarloaf Garage Ltd. - Garage Sugarloaf Ltée and Bourgyve Ltd. and all others whom it may concern.

CIBC Mortgage Corporation, By: Cox Hanson O'Reilly Matheson,  
Per: Walter D. Vail, Solicitor for CIBC Mortgage Corporation

Lise Shalala, Owner of the Equity of Redemption and Original Mortgagor; Raymond H. Shalala, Guarantor; Gestion Financière Alté Inc., formerly Les Promotions B-Bert Inc., Second Mortgagee; The Registrar, New Brunswick Court of Appeal, Third Mortgagee; The Royal Bank of Canada, Canadian Imperial Bank of Commerce and Avco Financial Services Canada Limited, Judgment Creditors; and CIBC Mortgage Corporation, First Mortgagee and holder of the First Mortgage. Sale conducted under the terms of the First Mortgage and the *Property Act*, R.S.N.B., 1973, c.P-19, s.44 as amended. Freehold property situate at civic number 96 Teakwood Way, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick. Notice of sale given by the above holder of the First Mortgage. Sale in the

Fait à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, le 12 juin 2000.

Margaret-Ann Blaney  
MINISTRE DES TRANSPORTS

---

## Ventes par exécution forcée

---

**Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces,  
L.R.N.-B 1973, c. S-2, art. 1(2)**

COUR DU BANC DE LA REINE DU NOUVEAU-BRUNSWICK  
DIVISION DE LA FAMILLE  
CIRCONSCRIPTION JUDICIAIRE DE BATHURST

ENTRE : Lorraine Babin  
Demanderesse  
- et -  
Thomas Babin  
Défendeur

Vente en vertu de la *Loi sur les extraits de jugement et les exécutions*  
TOUS les droits, titres et intérêts de Thomas Babin sur des biens en tenure libre situés dans les paroisses de Shippagan et de Bathurst, comté de Gloucester.

LA VENTE aura lieu le 17 août 2000.

VOIR l'annonce publiée dans le *Northern Light*.

FAIT à Bathurst, au Nouveau-Brunswick, le 16 mai 2000.

Edgar Aubé - shérif de la circonscription judiciaire de Bathurst

---

## Avis de vente

---

Randy Firth et Grace Firth, débiteurs hypothécaires originaires et propriétaires du droit de rachat, Sugarloaf Garage Ltd. - Garage Sugarloaf Ltée et Bourgyve Ltd., créanciers hypothécaires postérieurs, et la Société d'hypothèques CIBC, titulaire actuelle de l'hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Restigouche le 9 juillet 1985, sous le numéro 128405. Biens en tenure libre situés au 82, chemin Pollock, Glen Levit, paroisse d'Addington, comté de Restigouche, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné par la susdite titulaire de l'hypothèque. La vente aura lieu le 20 juillet 2000, à 10 h, au bureau du shérif, 157, rue Water, Campbellton ((Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions des 21 et 28 juin et des 5 et 12 juillet 2000 du journal *The Tribune*. Notification à Randy Firth, à Grace Firth, à Sugarloaf Garage Ltd. - Garage Sugarloaf Ltée, à Bourgyve Ltd., et à tout autre intéressé éventuel.

La Société d'hypothèques CIBC, par son avocat, M<sup>e</sup> Walter D. Vail, du cabinet Cox Hanson O'Reilly Matheson

Lise Shalala, propriétaire du droit de rachat et débitrice hypothécaire originaire; Raymond H. Shalala, garant; Gestion Financière Alté Inc., anciennement Les Promotions B-Bert Inc., deuxième créancière hypothécaire; le registraire, Cour d'appel du Nouveau-Brunswick, troisième créancier hypothécaire; la Banque Royale du Canada, la Banque Canadienne Impériale de Commerce et Services Financiers AVCO Canada Limitée, créanciers sur jugement; et la Société d'hypothèques CIBC, première créancière hypothécaire et titulaire de la première hypothèque. Vente effectuée en vertu des dispositions du premier acte d'hypothèque et de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c. P-19, art. 44. Biens en tenure libre situés au 96, voie Teakwood, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Avis de vente donné

Main Lobby, Assumption Place, 770 Main Street, in the City of Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick on Thursday the 20<sup>th</sup> day of July, A.D. 2000 at the hour of 11:00 o'clock in the morning, local time. See advertisement in *The Moncton Times & Transcript* in the issues of June 15<sup>th</sup>, 22<sup>nd</sup>, and 29<sup>th</sup>, and July 6<sup>th</sup>, 2000.

Gorman Nason, Solicitors for the First Mortgagee, CIBC Mortgage Corporation

par la susdite titulaire de la première hypothèque. La vente aura lieu le jeudi 20 juillet 2000, à 11 h, heure locale, dans le foyer principal de Place de l'Assomption, 770, rue Main, cité de Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick. Voir l'annonce publiée dans les éditions des 15, 22 et 29 juin, et du 6 juillet 2000 du *Times-Transcript de Moncton*.

Gorman Nason, avocats de la première créancière hypothécaire, la Société d'hypothèques CIBC

## Notice to Advertisers

*The Royal Gazette* is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by *The Royal Gazette* editor, in the Queen's Printer Office, at least **seven working days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Queen's Printer may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

**Prepayment** is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Citation	\$ 20
Examination for License as Embalmer	\$ 20
Examination for Registration of Nursing Assistants	\$ 15
Intention to Surrender Charter	\$ 15
List of Names (cost per name)	\$ 10
Notice under Board of Commissioners of Public Utilities	\$ 30
Notice to Creditors	\$ 15
Notice of Legislation	\$ 15
Notice under Liquor Control Act	\$ 15
Notice of Motion	\$ 20
Notice under Political Process Financing Act	\$ 15
Notice of Reinstatement	\$ 15
Notice of Sale including Mortgage Sale and Sheriff Sale	
Short Form	\$ 15
Long Form (includes detailed property description)	\$ 60
Notice of Suspension	\$ 15
Notice under Winding-up Act	\$ 15
Order	\$ 20
Order for Substituted Service	\$ 20
Quieting of Titles — Public Notice (Form 70B)	
Note: Survey Maps cannot exceed 8.5d x 14d	\$ 75
Writ of Summons	\$ 20
Affidavits of Publication	\$ 5

**Payments** can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

**Annual subscriptions** are \$80.00 plus postage and expire December 31<sup>st</sup>. If your subscription is not for a full calendar year, please contact the **Office of the Queen's Printer** at the address below to obtain a prorated amount. Single copies are \$2.00

**Office of the Queen's Printer**  
670 King Street, Room 117  
P.O. Box 6000  
Fredericton, NB E3B 5H1  
Tel: (506) 453-2520 Fax: (506) 457-7899

## Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les annonces à publier doivent parvenir à l'éditrice de la *Gazette royale*, au bureau de l'Imprimeur de la Reine, au moins **sept jours ouvrables** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. L'Imprimeur de la Reine peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

**Le paiement d'avance** est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Citation	20 \$
Examen en vue d'obtenir un certificat d'embaumeur	20 \$
Examen d'inscription des infirmiers(ères) auxiliaires	15 \$
Avis d'intention d'abandonner sa charte	15 \$
Liste de noms (coût le nom)	10 \$
Avis – Commission des entreprises de service public	30 \$
Avis aux créanciers	15 \$
Avis de présentation d'un projet de loi	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la réglementation des alcools	15 \$
Avis de motion	20 \$
Avis en vertu de la Loi sur le financement de l'activité politique	15 \$
Avis de réinstallation	15 \$
Avis de vente, y compris une vente de biens hypothéqués et une vente par exécution forcée	
Formule courte	15 \$
Formule longue (y compris la désignation)	60 \$
Avis de suspension	15 \$
Avis en vertu de la Loi sur la liquidation des compagnies	15 \$
Ordonnance	20 \$
Ordonnance de signification substitutive	20 \$
Validation des titres de propriété (Formule 70B)	
Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	75 \$
Bref d'assignation	20 \$
Affidavits de publication	5 \$

**Les paiements** peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (établi à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

**Le tarif d'abonnement annuel** est de 80 \$, plus les frais postaux, et l'abonnement prend fin le 31 décembre. Si vous ne désirez pas un abonnement pour une année civile complète, veuillez communiquer avec le **bureau de l'Imprimeur de la Reine**, à l'adresse ci-dessous, afin d'obtenir un prix proportionnel. Le prix le numéro est de 2 \$.

**Bureau de l'Imprimeur de la Reine**  
670, rue King, pièce 117  
C.P. 6000  
Fredericton (Nouveau-Brunswick) E3B 5H1  
Tél. : (506) 453-2520 Téléc. : (506) 457-7899



## Statutory Orders and Regulations Part II

### NEW BRUNSWICK REGULATION 2000-21

under the

### CROWN LANDS AND FORESTS ACT (O.C. 2000-284)

Filed June 23, 2000

**1** Section 5 of New Brunswick Regulation 89-32 under the Crown Lands and Forests Act is amended by adding after subsection (1.3) the following:

5(1.4) Notwithstanding paragraphs (1)(g) and (1.1)(g), the annual rental, on or after April 1, 2000, for a lease of Crown lands where the approved use is a maple sugary, shall be as follows:

- (a) from April 1, 2000 to March 31, 2001, inclusive - \$21.00 per hectare;
- (b) from April 1, 2001 to March 31, 2002, inclusive - \$31.00 per hectare; and
- (c) on or after April 1, 2002 - \$40.00 per hectare.

**2** Section 7 of the Regulation is amended

(a) by adding after paragraph (t) the following:

(t.1) the lessee shall, before the termination of the lease, rehabilitate the demised lands to such extent as is reasonable under the circumstances and to the satisfaction of the Minister and, where such rehabilitation is not carried out, the Minister may rehabilitate the demised lands at the lessee's expense;

(b) in subparagraph (u)(ii) by striking out "covenant" and substituting "agreement, term, condition or covenant".

### NEW BRUNSWICK REGULATION 2000-22

under the

### MARRIAGE ACT (O.C. 2000-285)

Filed June 23, 2000

**1** Section 8 of New Brunswick Regulation 85-30 under the Marriage Act is repealed.

**2** This Regulation shall be deemed to have come into force on May 1, 2000.

## Ordonnances statutaires et Règlements Partie II

### RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-21

établi en vertu de la

### LOI SUR LES TERRES ET FORÊTS DE LA COURONNE (D.C. 2000-284)

Déposé le 23 juin 2000

**1** L'article 5 du Règlement du Nouveau-Brunswick 89-32 établi en vertu de la Loi sur les terres et forêts de la Couronne est modifié par l'adjonction après le paragraphe (1.3) de ce qui suit :

5(1.4) Nonobstant les alinéas (1)g) et (1.1)g), à partir du 1<sup>er</sup> avril 2000, le loyer annuel d'une concession à bail des terres de la Couronne dont l'usage approuvé est une érablière, est comme suit :

- a) du 1<sup>er</sup> avril 2000 au 31 mars 2001, inclusivement - 21,00 \$ par hectare;
- b) du 1<sup>er</sup> avril 2001 au 31 mars 2002, inclusivement - 31,00 \$ par hectare; et
- c) à partir du 1<sup>er</sup> avril 2002 - 40,00 \$ par hectare.

**2** L'article 7 du Règlement est modifié

a) par l'adjonction après l'alinéa t) de ce qui suit :

t.1) le concessionnaire doit, avant la résiliation de la concession à bail, remettre en état les bien-fonds concédés à bail, d'une façon raisonnable dans les circonstances et jugée satisfaisante par le Ministre et, lorsque cette remise en état n'est pas effectuée, le Ministre peut remettre en état les biens concédés à bail aux frais du concessionnaire;

b) au sous-alinéa u)(ii), par la suppression de «l'un des engagements» et son remplacement par «toute entente, toute modalité, toute condition ou tout engagement».

### RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-22

établi en vertu de la

### LOI SUR LE MARIAGE (D.C. 2000-285)

Déposé le 23 juin 2000

**1** L'article 8 du Règlement du Nouveau-Brunswick 85-30 établi en vertu de la Loi sur le mariage est abrogé.

**2** Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2000.

**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2000-23**

under the

**PLUMBING INSTALLATION AND  
INSPECTION ACT  
(O.C. 2000-286)**

*Filed June 23, 2000*

**1 Section 3 of New Brunswick Regulation 84-187 under the Plumbing Installation and Inspection Act is amended by adding after subsection (5) the following:**

**3(6)** Notwithstanding Sentence 6.1.7.(2) of the Code, every hot water tank of a storage-type service water heater shall be equipped with both a temperature relief valve with a temperature sensing element that meets the requirements of Subclauses 6.1.7.(2)(a)(i) and (ii) of the Code and a thermal cut-out device that meets the requirements of Subclauses 6.1.7.(2)(b)(i), (ii) and (iii) of the Code.

**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2000-24**

under the

**VITAL STATISTICS ACT  
(O.C. 2000-287)**

*Filed June 23, 2000*

**1 New Brunswick Regulation 93-104 under the Vital Statistics Act is amended by adding after section 2 the following:**

**2.1(1)** Upon receipt of a completed registration of birth form, the Registrar General shall send to a parent of the child one wallet size birth certificate in respect of the child who has been registered.

**2.1(2)** No fee is payable in respect of the birth certificate provided under subsection (1).

**2 This Regulation shall be deemed to have come into force on May 1, 2000.**

**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2000-25**

under the

**GAS DISTRIBUTION ACT, 1999  
(O.C. 2000-297)**

*Filed June 26, 2000*

Regulation Outline

Citation . . . . . 1  
 Definitions . . . . . 2  
     Act — loi . . . . .  
 Schedule of fees . . . . . 3  
 Schedule A

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-23**

établi en vertu de la

**LOI SUR LE MONTAGE ET L'INSPECTION  
DES INSTALLATIONS DE PLOMBERIE  
(D.C. 2000-286)**

*Déposé le 23 juin 2000*

**1 L'article 3 du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-187 établi en vertu de la Loi sur le montage et l'inspection des installations de plomberie est modifié par l'adjonction après le paragraphe (5) de ce qui suit :**

**3(6)** Nonobstant le paragraphe 6.1.7. 2) du Code, chaque réservoir à eau chaude d'un chauffe-eau à accumulation doit être muni d'une soupape de sécurité thermique avec un capteur de température conforme aux exigences des sous-alinéas 6.1.7. 2)a)i) et ii) du Code et un coupe-circuit thermique conforme aux exigences des sous-alinéas 6.1.7. 2)b)i), ii) et iii) du Code.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-24**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES STATISTIQUES  
DE L'ÉTAT CIVIL  
(D.C. 2000-287)**

*Déposé le 23 juin 2000*

**1 Le Règlement du Nouveau-Brunswick 93-104 établi en vertu de la Loi sur les statistiques de l'état civil est modifié par l'adjonction après l'article 2 de ce qui suit :**

**2.1(1)** Sur réception d'une formule remplie d'enregistrement de naissance, le registraire général doit envoyer à un parent de l'enfant un certificat de naissance de format portefeuille relativement à l'enfant qui a été enregistré.

**2.1(2)** Aucun droit n'est payable relativement au certificat de naissance fourni en vertu du paragraphe (1).

**2 Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 1<sup>er</sup> mai 2000.**

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-25**

établi en vertu de la

**LOI DE 1999 SUR LA DISTRIBUTION  
DU GAZ  
(D.C. 2000-297)**

*Déposé le 26 juin 2000*

Sommaire du Règlement

Citation . . . . . 1  
 Définitions . . . . . 2  
     loi — Act . . . . .  
 Tarif des droits . . . . . 3  
 Annexe A

Under subsection 95(1) of the *Gas Distribution Act, 1999*, the Lieutenant-Governor in Council makes the following Regulation:

#### Citation

1 This Regulation may be cited as the *Gas Distribution and Marketers' Schedule of Fees Regulation - Gas Distribution Act, 1999*.

#### Definitions

2 In this Regulation

“Act” means the *Gas Distribution Act, 1999*.

#### Schedule of fees

3 The fees set out in Schedule A are prescribed for the purposes of the Act.

#### SCHEDULE A

1 Non-refundable application fee for a certificate . . . . . \$500

#### NEW BRUNSWICK REGULATION 2000-26

under the

#### HIGHWAY ACT (O.C. 2000-298)

Filed June 26, 2000

1 *Schedule A of New Brunswick Regulation 94-93 under the Highway Act, is amended*

(a) *by repealing the heading “Route 2 - Saint-Jacques to Saint-Basile” preceding section 4 and substituting the following:*

#### Route 2 - Edmundston to Town of St. Leonard

(b) *by repealing section 4 and substituting the following:*

4 All that portion of Route 2 from the point that is 960 metres west of the grade separation for Bérubé Road and Route 144 to Coombes Road, located in Saint-Jacques Parish, Madawaska Parish, Saint-Basile Parish, Rivière-Verte Parish, Sainte-Anne Parish, Notre-Dame-de-Lourdes Parish and Saint-Léonard Parish, Madawaska County, designated as a **level I** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the point on the centre line of the travelled portion of Route 2 that is 960 metres west of the centre of the grade separation for Bérubé Road and Route 144; thence in an easterly direction along the centre line of Route 2 for a distance of approximately 54.239 kilometres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Route 2 and Coombes Road, including all existing and future interchange or at grade intersection ramps and on and off lanes including tapers on all connecting highways.

(c) *by repealing Division C;*

(d) *by repealing the heading “Division D”;*

En vertu du paragraphe 95(1) de la *Loi de 1999 sur la distribution du gaz*, le lieutenant-gouverneur en conseil établit le règlement suivant :

#### Citation

1 Le présent règlement peut être cité sous le titre : *Tarif des droits pour la distribution du gaz et pour les agents de commercialisation de gaz – Loi de 1999 sur la distribution du gaz*.

#### Définitions

2 Dans le présent règlement

«loi» désigne la *Loi de 1999 sur la distribution du gaz*.

#### Tarif des droits

3 Les droits fixés à l'Annexe A sont prescrits aux fins de la présente loi.

#### ANNEXE A

1 Droit non remboursable de demande de certificat . . . . . 500 \$

#### RÈGLEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-26

établi en vertu de la

#### LOI SUR LA VOIRIE (D.C. 2000-298)

Déposé le 26 juin 2000

1 *L'Annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 94-93 établi en vertu de la Loi sur la voirie est modifiée*

(a) *par l'abrogation de la rubrique «Route 2 - De Saint-Jacques à Saint-Basile» qui précède l'article 4 et son remplacement par ce qui suit :*

#### Route 2 - D'Edmundston à Town of St. Leonard

(b) *par l'abrogation de l'article 4 et son remplacement par ce qui suit :*

4 Toute la partie de la Route 2, à partir du point situé à 960 mètres à l'ouest de la séparation de niveaux du chemin Bérubé et de la Route 144 jusqu'au chemin Coombes, située dans les paroisses de Saint-Jacques, de Madawaska, de Saint-Basile, de Rivière-Verte, de Sainte-Anne, de Notre-Dame-de-Lourdes et de Saint-Léonard, comté de Madawaska, désignée comme une route à accès limité de **niveau I** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point sur la ligne centrale de la partie servant à la circulation de la Route 2 situé à 960 mètres à l'ouest du centre de la séparation de niveaux du chemin Bérubé et de la Route 144; de là, en direction est le long de la ligne centrale de la Route 2 sur une distance approximative de 54,239 kilomètres jusqu'à l'intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation de la Route 2 et du chemin Coombes, y compris tous les échangeurs, existants et futurs, ou les bretelles de raccordement à niveau, et les voies d'accès et de sortie, y compris les sections en biseau, de toutes les routes qui lui sont reliées.

(c) *par l'abrogation de la Division C;*

(d) *par l'abrogation de la rubrique «Division D»;*

(e) *by repealing the heading “Route 2 - Saint-Léonard Bypass” preceding section 10;*

(f) *by repealing section 10;*

(g) *by adding, before the heading “Grande-Rivière Road” preceding section 11, the following:*

#### **Accès “A” Road at Edmundston**

**10.1** All that portion of Accès “A” Road located in Saint-Basile Parish, Madawaska County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Accès “A” Road and the centre of the median for Route 2; thence in an easterly direction along the centre line of Accès “A” Road for a distance of 170 metres, and

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Accès “A” Road and the centre of the median for Route 2; thence in a westerly direction along the centre line of Accès “A” Road for a distance of approximately 164 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Accès “A” Road and Mathieu Street.

#### **Davis Road at Village of Rivière-Verte**

**10.2** All that portion of Davis Road located in Rivière-Verte Parish, Madawaska County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Davis Road and the centre of the median for Route 2; thence in a northerly direction along the centre line of Davis Road for a distance of approximately 337 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Davis Road and the property access road extending westerly, and

Beginning at the intersection on the centre line of the travelled portion of Davis Road and the centre of the median for Route 2; thence in a southerly direction along the centre line of Davis Road for a distance of 376 metres.

#### **Martin Road near Village of Sainte-Anne-de-Madawaska**

**10.3** All that portion of Martin Road located in Sainte-Anne Parish, Madawaska County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Martin Road and the centre of the median for Route 2; thence in a northerly direction along the centre line of Martin Road for a distance of approximately 300 metres to the intersection of the centre lines of the travelled portions of Martin Road and the property access road extending easterly, and

Beginning at the point on the centre line of the travelled portion of Martin Road that is 278 metres south of the intersection of the centre line of Martin Road and the centre of the median for Route 2; thence in a southerly direction along the centre line of Martin Road for a distance of 146 metres.

#### **Notre-Dame-de-Lourdes Road at Siegas**

**10.4** All that portion of Notre-Dame-de-Lourdes Road located in Notre-Dame-de-Lourdes Parish, Madawaska County, designated as a **level III** controlled access highway and being more particularly bounded and described as follows:

*e) par l’abrogation de la rubrique «Route 2 - Voie de détournement de Saint-Léonard» qui précède l’article 10;*

*f) par l’abrogation de l’article 10;*

*g) par l’adjonction, avant la rubrique «Chemin de la Grande-Rivière» qui précède l’article 11, de ce qui suit :*

#### **Chemin d’accès « A », à Edmundston**

**10.1** Toute la partie du chemin d’accès « A » située dans la paroisse de Saint-Basile, comté de Madawaska, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d’intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin d’accès « A » et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale du chemin d’accès « A » sur une distance de 170 mètres, et

Partant du point d’intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin d’accès « A » et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction ouest le long de la ligne centrale du chemin d’accès « A » sur une distance approximative de 164 mètres jusqu’à l’intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du chemin d’accès « A » et de la rue Mathieu.

#### **Chemin Davis, au Village de Rivière-Verte**

**10.2** Toute la partie du chemin Davis située dans la paroisse de Rivière-Verte, comté de Madawaska, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d’intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Davis et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction nord le long de la ligne centrale du chemin Davis sur une distance approximative de 337 mètres jusqu’à l’intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du chemin Davis et du chemin d’accès aux propriétés se prolongeant vers l’ouest, et

Partant du point d’intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Davis et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction sud le long de la ligne centrale du chemin Davis sur une distance de 376 mètres.

#### **Chemin Martin, près de Village of Sainte-Anne-de-Madawaska**

**10.3** Toute la partie du chemin Martin située dans la paroisse de Sainte-Anne, comté de Madawaska, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Partant du point d’intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Martin et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction nord le long de la ligne centrale du chemin Martin sur une distance approximative de 300 mètres jusqu’à l’intersection des lignes centrales des parties servant à la circulation du chemin Martin et du chemin d’accès aux propriétés se prolongeant vers l’est, et

Partant du point sur la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Martin situé à 278 mètres au sud de l’intersection de la ligne centrale du chemin Martin et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction sud le long de la ligne centrale du chemin Martin sur une distance de 146 mètres.

#### **Chemin Notre-Dame-de-Lourdes, à Siegas**

**10.4** Toute la partie du chemin Notre-Dame-de-Lourdes située dans la paroisse de Notre-Dame-de-Lourdes, comté de Madawaska, désignée comme une route à accès limité de **niveau III** et plus précisément délimitée comme suit :

Beginning at the intersection of the centre line of the travelled portion of Notre-Dame-de-Lourdes Road and the centre of the median for Route 2; thence in a northerly direction along the centre line of Notre-Dame-de-Lourdes Road for a distance of 292 metres, and

Beginning at the intersection on the centre line of the travelled portion of Notre-Dame-de-Lourdes Road and the centre of the median for Route 2; thence in a southerly direction along the centre line of Notre-Dame-de-Lourdes Road for a distance of 300 metres.

**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2000-27**

under the

**PRESCRIPTION DRUG PAYMENT ACT  
(O.C. 2000-299)**

*Filed June 26, 2000*

**1 Paragraph 2.1(c) of New Brunswick Regulation 84-170 under the Prescription Drug Payment Act is amended**

(a) in subparagraph (i) by striking out “or” at the end of the paragraph;

(b) by adding after subparagraph (ii) the following:

(iii) multiple sclerosis, or

**2 Section 4 of the Regulation is amended**

(a) in subsection (2) by adding after paragraph (c) the following:

(c.1) a person suffering from multiple sclerosis;

(b) by adding after subsection (3) the following:

**4(3.1)** A registration for a person who is suffering from multiple sclerosis shall include a written prescription by a neurologist for treatment with one of the following drugs:

(a) Avonex;

(b) Betaseron;

(c) Copaxone; or

(d) Rebif.

**3 Section 5 of the Regulation is amended**

(a) in subsection (1) by striking out “and subsections (2) to (5)” and substituting “and this Regulation.”;

(b) by adding after subsection (2) the following:

**5(2.1)** Subsection (2) does not apply to a person who has been diagnosed with multiple sclerosis by a neurologist and who has a prescription from a neurologist for the drug Avonex, Betaseron, Copaxone or Rebif for the treatment of multiple sclerosis.

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Notre-Dame-de-Lourdes et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction nord le long de la ligne centrale du chemin Notre-Dame-de-Lourdes sur une distance de 292 mètres, et

Partant du point d'intersection de la ligne centrale de la partie servant à la circulation du chemin Notre-Dame-de-Lourdes et du centre de la médiane de la Route 2; de là, en direction sud le long de la ligne centrale du chemin Notre-Dame-de-Lourdes sur une distance de 300 mètres.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-27**

établi en vertu de la

**LOI SUR LA GRATUITÉ DES  
MÉDICAMENTS SUR ORDONNANCE  
(D.C. 2000-299)**

*Déposé le 26 juin 2000*

**1 L'alinéa 2.1c) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-170 établi en vertu de la Loi sur la gratuité des médicaments sur ordonnance est modifié**

a) au sous-alinéa (i), par la suppression de «ou» à la fin de l'alinéa;

b) par l'adjonction après le sous-alinéa (ii) de ce qui suit :

(iii) de la sclérose en plaques, ou

**2 L'article 4 du Règlement est modifié**

a) au paragraphe (2), par l'adjonction après l'alinéa c) de ce qui suit :

c.1) les personnes atteintes de la sclérose en plaques;

b) par l'adjonction après le paragraphe (3) de ce qui suit :

**4(3.1)** L'inscription d'une personne atteinte de la sclérose en plaques doit comprendre une recommandation écrite d'un neurologue pour le traitement au moyen d'un des médicaments suivants :

a) Avonex;

b) Betaseron;

c) Copaxone; ou

d) Rebif.

**3 L'article 5 du Règlement est modifié**

a) au paragraphe (1), par la suppression de «et des paragraphes (2) à (5)» et son remplacement par «et du présent règlement»;

b) par l'adjonction après le paragraphe (2) de ce qui suit :

**5(2.1)** Le paragraphe (2) ne s'applique pas à une personne qui a été diagnostiquée par un neurologue comme ayant la sclérose en plaques et qui a une ordonnance d'un neurologue prescrivant le médicament Avonex, Betaseron, Copaxone ou Rebif pour le traitement de la sclérose en plaques.

5(2.2) Subsection (2.1) is limited in its effect to those entitled services to which a person diagnosed with multiple sclerosis is entitled under the programme.

**4 Section 7.2 of the Regulation is amended**

(a) by renumbering the section as subsection 7.2(1);

(b) by adding after subsection (1) the following:

7.2(2) A person who is a beneficiary described in subparagraph 2.1(c)(iii) shall, as a condition of continuing eligibility, provide to the Director annually, within the month preceding the date of admission to the programme, such information, material or proof of any fact required by the Director to determine the person's continuing eligibility and the authorized charges to be paid by or on behalf of the beneficiary.

**5 Section 8 of the Regulation is amended by adding after subsection (7) the following:**

8(7.1) A beneficiary suffering from multiple sclerosis is entitled to receive only those entitled services listed in the New Brunswick Prescription Drug Program Formulary as entitled services for persons suffering from multiple sclerosis.

**6 Paragraph 13(j.1) of the Regulation is repealed and the following is substituted:**

(j.1) authorized charge under section 15 or 15.001, as the case may be;

**7 Section 15 of the Regulation is amended by adding after subsection (4) the following:**

15(5) This section does not apply to a person who is a beneficiary described in subparagraph 2.1(c)(iii).

**8 The Regulation is amended by adding after section 15 the following:**

15.001(1) In this section

“family unit” means family unit as defined in Schedule 6;

“net disposable income” means net disposable income as defined in Schedule 6.

15.001(2) A beneficiary described in subparagraph 2.1(c)(iii) shall, with respect to entitled services received by him or her under the programme, pay the monthly authorized charge in respect of the entitled services as calculated in accordance with the formula set out in Schedule 6.

15.001(3) Where a beneficiary pays more than the annual authorized charge in a year, the Director shall reimburse the beneficiary for the amount paid in excess of the annual authorized charge, except that an amount of one dollar or less shall not be reimbursed.

15.001(4) A person described in subparagraph 2.1(c)(iii) is not eligible to have any payment made on his or her behalf in respect of the drugs to which he or she would otherwise be entitled if the net disposable income of the family unit exceeds one hundred thousand dollars.

**9 Section 26 of the Regulation is amended by adding after subsection (3) the following:**

26(3.1) Notwithstanding subsection (2), a person is not entitled to reimbursement or payment under the programme in respect of a prescrip-

5(2.2) Le paragraphe (2.1) est limité dans ses effets aux services assurés auxquels une personne diagnostiquée comme ayant la sclérose en plaques a droit en vertu du régime.

**4 L'article 7.2 du Règlement est modifié**

a) par la renumérotation de l'article qui devient le paragraphe 7.2(1);

b) par l'adjonction après le paragraphe (1) de ce qui suit :

7.2(2) Une personne qui est un bénéficiaire décrit au sous-alinéa 2.1c)(iii) doit, pour continuer à être admissible, fournir au Directeur chaque année, au cours du mois qui précède la date d'admission au régime, les renseignements, documents ou preuves de tout fait que demande le Directeur pour déterminer si elle peut continuer à être admissible et les frais autorisés qui doivent être payés par le bénéficiaire ou en son nom.

**5 L'article 8 du Règlement est modifié par l'adjonction après le paragraphe (7) de ce qui suit :**

8(7.1) Un bénéficiaire atteint de la sclérose en plaque n'a le droit de recevoir que les services assurés figurant au Formulaire du régime des médicaments sur ordonnance du Nouveau-Brunswick à titre de services assurés pour les personnes atteintes de la sclérose en plaques.

**6 L'alinéa 13j.1) du Règlement est abrogé et remplacé par ce qui suit :**

j.1) frais autorisés prévus à l'article 15 ou 15.001, selon le cas;

**7 L'article 15 du Règlement est modifié par l'adjonction après le paragraphe (4) de ce qui suit :**

15(5) Le présent article ne s'applique pas à une personne qui est un bénéficiaire décrit à l'alinéa 2.1c)(iii).

**8 Le Règlement est modifié par l'adjonction après l'article 15 de ce qui suit :**

15.001(1) Dans le présent article

«unité familiale» désigne une unité familiale définie à l'Annexe 6;

«revenu net disponible» désigne le revenu net disponible défini à l'Annexe 6.

15.001(2) Un bénéficiaire décrit au sous-alinéa 2.1c)(iii) doit, relativement aux services assurés qu'il a reçus au titre du régime, payer les frais autorisés mensuels relativement aux services assurés calculés conformément à la formule indiquée à l'Annexe 6.

15.001(3) Lorsqu'un bénéficiaire paie plus que les frais annuels autorisés au cours d'une année, le Directeur doit rembourser au bénéficiaire le montant payé en plus des frais annuels autorisés ; cependant, un montant maximal d'un dollar ne doit pas être remboursé.

15.001(4) Une personne décrite à l'alinéa 2.1c)(iii) n'est pas admissible à avoir tout paiement fait en son nom relativement aux médicaments auxquels elle aurait normalement droit, si le revenu net disponible de l'unité familiale dépasse cent mille dollars.

**9 L'article 26 du Règlement est modifié par l'adjonction après le paragraphe (3) de ce qui suit :**

26(3.1) Nonobstant le paragraphe (2), une personne n'a pas droit à un remboursement ou à un paiement au titre du régime relativement à une

tion for the drug Avonex, Betaseron, Copaxone or Rebif if the amount of the drug supplied at any one time exceeds a thirty-five day supply.

**10** *The Regulation is amended by adding after Schedule 5 the attached Schedule 6.*

**11** *This Regulation shall be deemed to have come into force on February 8, 2000.*

#### SCHEDULE 6

**1** In this Schedule

“discretionary income” means the amount of income and liquid assets that a family unit has available for general expenses after family and household expenses have been deducted from net disposable income;

“family unit” means the person being assessed for eligibility and the person’s spouse and dependants of the person and the spouse;

“family and household expenses ratio” means the ratio set out in Table 1 for the corresponding net disposable income;

“family and household expenses” means the amount calculated by multiplying the net disposable income of a family unit by the family and household expenses ratio set out in Table 1 for that net disposable income;

“liquid assets” means cash in bank accounts and the fair market value of life insurance and financial investments such as mutual funds, stocks, bonds, guaranteed investment certificates and includes income distribution from funds held in trust, but does not include funds held in trust for minor or disabled children within the family unit, registered retirement savings plans or registered educational savings plans;

“net disposable income” means the gross income of the family unit to which an applicant belongs, less income taxes, plus the monetary value of the liquid assets of the family unit in excess of five thousand dollars;

“variable contribution rate” means the rate set out in Table 1 for the corresponding net disposable income.

**2** The authorized charge to be paid in respect of entitled services received by a beneficiary described in subparagraph 2.1(c)(iii) is calculated in accordance with the following formula:

Step 1  $A \times B = C$   
 Step 2  $A - C = D$   
 Step 3  $D \times E = F$   
 Step 4  $F / 12 = G$

where

A = net disposable income  
 B = family and household expenses ratio  
 C = family and household expenses  
 D = discretionary income  
 E = variable contribution rate  
 F = annual authorized charge  
 G = monthly authorized charge

ordonnance pour Avonex, Betaseron, Copaxone ou Rebif, si la quantité de médicament fournie à tout moment excède un approvisionnement de trente-cinq jours.

**10** *Le Règlement est modifié par l’adjonction après l’Annexe 5 de l’Annexe 6 ci-jointe.*

**11** *Le présent règlement est réputé être entré en vigueur le 8 février 2000.*

#### ANNEXE 6

**1** Dans la présente annexe

«dépenses familiales et du ménage» désigne le montant calculé en multipliant le revenu net disponible d’une unité familiale par le taux des dépenses familiales et du ménage indiqué au Tableau 1 pour ce revenu net disponible;

«liquidités» désigne de l’argent liquide déposé dans des comptes bancaires et la juste valeur marchande d’une assurance-vie, d’investissements financiers, comme des fonds mutuels, des actions, des obligations, des certificats de placements garantis et comprend des revenus répartis provenant de fonds détenus en fiducie, mais ne comprend pas des fonds détenus en fiducie pour des mineurs ou des enfants handicapés d’une unité familiale, des fonds enregistrés d’épargne-retraite ou des régimes enregistrés d’épargne-études;

«taux des dépenses familiales et du ménage» désigne le taux indiqué au Tableau 1 pour le revenu net disponible correspondant;

«revenu discrétionnaire» désigne le montant de revenu et de liquidités qu’une unité familiale a à sa disposition pour les dépenses générales, une fois que les dépenses familiales et du ménage ont été déduites du revenu net disponible;

«revenu net disponible» désigne le revenu brut de l’unité familiale à laquelle le demandeur appartient, moins les impôts sur le revenu, plus la valeur monétaire des liquidités de l’unité familiale de plus de cinq mille dollars;

«taux de contribution variable» désigne le taux indiqué au Tableau 1 pour le revenu net disponible correspondant;

«unité familiale» désigne la personne dont l’admissibilité est évaluée, son conjoint et les personnes à la charge de la personne et de son conjoint.

**2** Les frais autorisés payables relativement aux services assurés reçus par un bénéficiaire décrit au sous-alinéa 2.1c)(iii) sont calculés conformément à la formule suivante :

Étape 1  $A \times B = C$   
 Étape 2  $A - C = D$   
 Étape 3  $D \times E = F$   
 Étape 4  $F : 12 = G$

lorsque

A = revenu net disponible  
 B = taux des dépenses familiales et du ménage  
 C = dépenses familiales et du ménage  
 D = revenu discrétionnaire  
 E = taux de contribution variable  
 F = frais annuels autorisés  
 G = frais mensuels autorisés

Table 1

Net disposable income	Family and household expenses ratio	Variable contribution rate
\$ 0 - 17,000	100%	0.0%
\$ 17,001 - 18,000	99%	35.0%
\$ 18,001 - 19,000	98%	35.5%
\$ 19,001 - 20,000	97%	36.0%
\$ 20,001 - 21,000	96%	36.5%
\$ 21,001 - 22,000	95%	37.0%
\$ 22,001 - 23,000	94%	37.5%
\$ 23,001 - 24,000	92%	38.0%
\$ 24,001 - 25,000	91%	38.5%
\$ 25,001 - 26,000	90%	39.0%
\$ 26,001 - 27,000	89%	39.5%
\$ 27,001 - 28,000	88%	40.0%
\$ 28,001 - 29,000	87%	40.5%
\$ 29,001 - 30,000	86%	41.0%
\$ 30,001 - 31,000	85%	41.5%
\$ 31,001 - 32,000	84%	42.0%
\$ 32,001 - 33,000	83%	42.5%
\$ 33,001 - 34,000	82%	43.0%
\$ 34,001 - 35,000	81%	43.5%
\$ 35,001 - 36,000	79%	44.0%
\$ 36,001 - 37,000	78%	44.5%
\$ 37,001 - 38,000	77%	45.0%
\$ 38,001 - 39,000	76%	45.5%
\$ 39,001 - 40,000	75%	46.0%
\$ 40,001 - 41,000	74%	46.5%
\$ 41,001 - 42,000	73%	47.0%
\$ 42,001 - 43,000	72%	47.5%
\$ 43,001 - 44,000	71%	48.0%
\$ 44,001 - 45,000	70%	48.5%
\$ 45,001 - 46,000	69%	49.0%
\$ 46,001 - 47,000	68%	49.5%
\$ 47,001 - 48,000	66%	50.0%
\$ 48,001 - 49,000	65%	50.5%
\$ 49,001 - 50,000	64%	51.0%
\$ 50,001 - 51,000	63%	51.5%
\$ 51,001 - 52,000	62%	52.0%
\$ 52,001 - 53,000	61%	52.5%
\$ 53,001 - 54,000	60%	53.0%
\$ 54,001 - 55,000	60%	53.5%
\$ 55,001 - 56,000	60%	54.0%
\$ 56,001 - 57,000	59%	54.5%
\$ 57,001 - 58,000	59%	55.0%
\$ 58,001 - 59,000	59%	55.5%
\$ 59,001 - 60,000	59%	56.0%
\$ 60,001 - 61,000	59%	56.5%
\$ 61,001 - 62,000	58%	57.0%
\$ 62,001 - 63,000	58%	57.5%
\$ 63,001 - 64,000	58%	58.0%
\$ 64,001 - 65,000	58%	58.5%
\$ 65,001 - 66,000	58%	59.0%
\$ 66,001 - 67,000	57%	59.5%
\$ 67,001 - 68,000	57%	60.0%
\$ 68,001 - 69,000	57%	60.5%
\$ 69,001 - 70,000	57%	61.0%
\$ 70,001 - 71,000	56%	61.5%
\$ 71,001 - 72,000	56%	62.0%

Tableau 1

Revenu net disponible	Taux des dépenses familiales et du ménage	Taux de contribution variable
0 - 17 000 \$	100%	0.0%
17 001 - 18 000 \$	99%	35.0%
18 001 - 19 000 \$	98%	35.5%
19 001 - 20 000 \$	97%	36.0%
20 001 - 21 000 \$	96%	36.5%
21 001 - 22 000 \$	95%	37.0%
22 001 - 23 000 \$	94%	37.5%
23 001 - 24 000 \$	92%	38.0%
24 001 - 25 000 \$	91%	38.5%
25 001 - 26 000 \$	90%	39.0%
26 001 - 27 000 \$	89%	39.5%
27 001 - 28 000 \$	88%	40.0%
28 001 - 29 000 \$	87%	40.5%
29 001 - 30 000 \$	86%	41.0%
30 001 - 31 000 \$	85%	41.5%
31 001 - 32 000 \$	84%	42.0%
32 001 - 33 000 \$	83%	42.5%
33 001 - 34 000 \$	82%	43.0%
34 001 - 35 000 \$	81%	43.5%
35 001 - 36 000 \$	79%	44.0%
36 001 - 37 000 \$	78%	44.5%
37 001 - 38 000 \$	77%	45.0%
38 001 - 39 000 \$	76%	45.5%
39 001 - 40 000 \$	75%	46.0%
40 001 - 41 000 \$	74%	46.5%
41 001 - 42 000 \$	73%	47.0%
42 001 - 43 000 \$	72%	47.5%
43 001 - 44 000 \$	71%	48.0%
44 001 - 45 000 \$	70%	48.5%
45 001 - 46 000 \$	69%	49.0%
46 001 - 47 000 \$	68%	49.5%
47 001 - 48 000 \$	66%	50.0%
48 001 - 49 000 \$	65%	50.5%
49 001 - 50 000 \$	64%	51.0%
50 001 - 51 000 \$	63%	51.5%
51 001 - 52 000 \$	62%	52.0%
52 001 - 53 000 \$	61%	52.5%
53 001 - 54 000 \$	60%	53.0%
54 001 - 55 000 \$	60%	53.5%
55 001 - 56 000 \$	60%	54.0%
56 001 - 57 000 \$	59%	54.5%
57 001 - 58 000 \$	59%	55.0%
58 001 - 59 000 \$	59%	55.5%
59 001 - 60 000 \$	59%	56.0%
60 001 - 61 000 \$	59%	56.5%
61 001 - 62 000 \$	58%	57.0%
62 001 - 63 000 \$	58%	57.5%
63 001 - 64 000 \$	58%	58.0%
64 001 - 65 000 \$	58%	58.5%
65 001 - 66 000 \$	58%	59.0%
66 001 - 67 000 \$	57%	59.5%
67 001 - 68 000 \$	57%	60.0%
68 001 - 69 000 \$	57%	60.5%
69 001 - 70 000 \$	57%	61.0%
70 001 - 71 000 \$	56%	61.5%
71 001 - 72 000 \$	56%	62.0%



\$ 72,001 - 73,000	56%	62.5%
\$ 73,001 - 74,000	56%	63.0%
\$ 74,001 - 75,000	56%	63.5%
\$ 75,001 - 76,000	55%	64.0%
\$ 76,001 - 77,000	55%	64.5%
\$ 77,001 - 78,000	55%	65.0%
\$ 78,001 - 79,000	55%	65.5%
\$ 79,001 - 80,000	55%	66.0%
\$ 80,001 - 81,000	54%	66.5%
\$ 81,001 - 82,000	54%	67.0%
\$ 82,001 - 83,000	54%	67.5%
\$ 83,001 - 84,000	54%	68.0%
\$ 84,001 - 85,000	54%	68.5%
\$ 85,001 - 86,000	53%	69.0%
\$ 86,001 - 87,000	53%	69.5%
\$ 87,001 - 88,000	53%	70.0%
\$ 88,001 - 89,000	53%	70.5%
\$ 89,001 - 90,000	53%	71.0%
\$ 90,001 - 91,000	52%	71.5%
\$ 91,001 - 92,000	52%	72.0%
\$ 92,001 - 93,000	52%	72.5%
\$ 93,001 - 94,000	52%	73.0%
\$ 94,001 - 95,000	51%	73.5%
\$ 95,001 - 96,000	51%	74.0%
\$ 96,001 - 97,000	51%	74.5%
\$ 97,001 - 98,000	51%	75.0%
\$ 98,001 - 99,000	51%	75.5%
\$ 99,001 - 100,000	50%	76.0%

72 001 - 73 000 \$	56%	62.5%
73 001 - 74 000 \$	56%	63.0%
74 001 - 75 000 \$	56%	63.5%
75 001 - 76 000 \$	55%	64.0%
76 001 - 77 000 \$	55%	64.5%
77 001 - 78 000 \$	55%	65.0%
78 001 - 79 000 \$	55%	65.5%
79 001 - 80 000 \$	55%	66.0%
80 001 - 81 000 \$	54%	66.5%
81 001 - 82 000 \$	54%	67.0%
82 001 - 83 000 \$	54%	67.5%
83 001 - 84 000 \$	54%	68.0%
84 001 - 85 000 \$	54%	68.5%
85 001 - 86 000 \$	53%	69.0%
86 001 - 87 000 \$	53%	69.5%
87 001 - 88 000 \$	53%	70.0%
88 001 - 89 000 \$	53%	70.5%
89 001 - 90 000 \$	53%	71.0%
90 001 - 91 000 \$	52%	71.5%
91 001 - 92 000 \$	52%	72.0%
92 001 - 93 000 \$	52%	72.5%
93 001 - 94 000 \$	52%	73.0%
94 001 - 95 000 \$	51%	73.5%
95 001 - 96 000 \$	51%	74.0%
96 001 - 97 000 \$	51%	74.5%
97 001 - 98 000 \$	51%	75.0%
98 001 - 99 000 \$	51%	75.5%
99 001 - 100 000 \$	50%	76.0%

**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2000-28**

under the

**CROWN LANDS AND FORESTS ACT  
(O.C. 2000-312)**

Filed June 26, 2000

**1** *Schedule A of New Brunswick Regulation 86-160 under the Crown Lands and Forests Act is repealed and the attached Schedule A is substituted.*

**SCHEDULE A**

The Royalty for the period commencing on April 1, 2000, and ending on March 31, 2001, to be paid on the following species of the following classes of timber based on the fair market value of the standing timber of that class is that amount prescribed by the following table:

<b>Column 1</b>	<b>Column 2</b>	<b>Column 3</b>	<b>Column 4</b>
Class of Timber	Species or Groups of Species of Timber in a Class	Fair Market Value of Standing Timber by Class	Royalty Payable on Species of a Class Expressed as a Percentage of Column 3

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-28**

établi en vertu de la

**LOI SUR LES TERRES ET FORÊTS  
DE LA COURONNE  
(D.C. 2000-312)**

Déposé le 26 juin 2000

**1** *L'Annexe A du Règlement du Nouveau-Brunswick 86-160 établie en vertu de la Loi sur les terres et forêts de la Couronne est abrogée et remplacée par l'Annexe A ci-jointe.*

**ANNEXE A**

La redevance payable pour la période courant du 1<sup>er</sup> avril 2000 au 31 mars 2001, au titre des espèces suivantes des catégories suivantes de bois, sur la base de la juste valeur marchande du bois sur pied de cette catégorie, s'élève au montant prescrit par le tableau suivant :

<b>Colonne 1</b>	<b>Colonne 2</b>	<b>Colonne 3</b>	<b>Colonne 4</b>
Catégorie de bois	Espèces ou groupes d'espèces de bois d'une catégorie	Juste valeur marchande du bois sur pied par catégorie	Redevance payable par espèce d'une catégorie exprimée en pourcentage de la colonne 3

vener logs	any softwood species	\$22.48 per cubic metre	100% *		bois à plaquer	toute espèce de résineux	22,48 \$ par mètre cube	100% *
vener logs	any hardwood species (including curly maple) other than poplar	\$28.34 per cubic metre	100% *		bois à plaquer	toute espèce de feuillus (y compris l'érable madré) à l'exception du peuplier	28,34 \$ par mètre cube	100% *
vener logs	poplar	\$14.28 per cubic metre	100% *		bois à plaquer	peuplier	14,28 \$ par mètre cube	100% *
sawlogs	any softwood species other than cedar, hemlock and larch	\$19.30 per cubic metre	100% *		bois à scier	toute espèce de résineux à l'exception du cèdre, de la pruche et du mélèze	19,30 \$ par mètre cube	100% *
sawlogs	cedar	\$10.60 per cubic metre	100% *		bois à scier	cèdre	10,60 \$ par mètre cube	100% *
sawlogs	hemlock and larch	\$9.56 per cubic metre	100% *		bois à scier	pruche et mélèze	9,56 \$ par mètre cube	100% *
sawlogs	any hardwood species other than poplar	\$19.38 per cubic metre	100% *		bois à scier	toute espèce de feuillus à l'exception du peuplier	19,38 \$ par mètre cube	100% *
sawlogs	poplar	\$11.51 per cubic metre	100% *		bois à scier	peuplier	11,51 \$ par mètre cube	100% *
spoolwood	white birch	\$28.34 per cubic metre	100% *		bois à bobine	bouleau blanc	28,34 \$ par mètre cube	100% *
pallet logs	any hardwood species other than poplar	\$8.62 per cubic metre	100% *		palette	toute espèce de feuillus à l'exception du peuplier	8,62 \$ par mètre cube	100% *
pallet logs	poplar	\$6.45 per cubic metre	100% *		palette	peuplier	6,45 \$ par mètre cube	100% *
studwood and lathwood	poplar	\$11.51 per cubic metre	100% *		bois de colombage et bois de latte	peuplier	11,51 \$ par mètre cube	100% *
studwood and lathwood	any softwood species other than cedar, hemlock and larch	\$19.30 per cubic metre	100% *		bois de colombage et bois de latte	toute espèce de résineux à l'exception du cèdre, de la pruche et du mélèze	19,30 \$ par mètre cube	100% *
studwood and lathwood	cedar	\$10.60 per cubic metre	100% *		bois de colombage et bois de latte	cèdre	10,60 \$ par mètre cube	100% *
studwood and lathwood	hemlock and larch	\$8.31 per cubic metre	100% *		bois de colombage et bois de latte	pruche et mélèze	8,31 \$ par mètre cube	100% *
poles and pilings	any softwood species	\$29.70 per cubic metre	100% *		poteaux et pilots	toute espèce de résineux	29,70 \$ par mètre cube	100% *

fencing	cedar	\$10.60 per cubic metre	100% *	bois de clôture	cèdre	10,60 \$ par mètre cube	100%*
posts, rails and shinglewood	cedar	\$7.96 per cubic metre	100% *	poteaux, traverses et bois de bardeau	cèdre	7,96 \$ par mètre cube	100%*
pulpwood	any softwood species other than hemlock, larch and white pine	\$12.44 per cubic metre	100% *	bois à pâte	toute espèce de résineux à l'exception de la pruche, du mélèze et du pin blanc	12,44 \$ par mètre cube	100%*
pulpwood	hemlock, larch and white pine	\$7.90 per cubic metre	100% *	bois à pâte	pruche, mélèze et pin blanc	7,90 \$ par mètre cube	100%*
pulpwood	any hardwood species other than poplar	\$8.62 per cubic metre	100% *	bois à pâte	toute espèce de feuillus à l'exception du peuplier	8,62 \$ par mètre cube	100%*
pulpwood	poplar	\$6.45 per cubic metre	100% *	bois à pâte	peuplier	6,45 \$ par mètre cube	100%*
OSB fibre	any hardwood species	\$5.62 per cubic metre	68%	PPO panneaux de grandes particules orientées	toute espèce de feuillus	5,62 \$ par mètre cube	68%
fuelwood	any hardwood species	\$8.62 per cubic metre	100% *	bois de chauffage	toute espèce de feuillus	8,62 \$ par mètre cube	100%*
weir stakes	any softwood species	\$25.28 per cubic metre	100%	piquets de parc de pêche	toute espèce de résineux	25,28 \$ par mètre cube	100%
weir stakes	any hardwood species	\$25.80 per cubic metre	100%	piquets de parc de pêche	toute espèce de feuillus	25,80 \$ par mètre cube	100%
top poles	any species	\$0.89 per piece	100%	grands poteaux	toute espèce	0,89 \$ par unité	100%
ribbons	any species	\$1.00 per piece	100%	rubans	toute espèce	1,00 \$ par unité	100%
weir brush	any species	\$0.05 per piece	100%	branches de parc de pêche	toute espèce	0,05 \$ par unité	100%
wreath tips, branch material and drug extractives	any softwood species	\$20.00 per 13,000 kilograms	100%	pointes à couronne, extraits de branches et produits d'extraction médicinaux	toute espèce de résineux	20,00 \$ par 13 000 kilogrammes	100%

\* Reduced to 76% to offset the costs incurred by the forest industry in their management of Crown Lands.

\* Réduit à 76% en compensation des frais encourus par l'industrie forestière dans la gestion des terres de la Couronne.

**NEW BRUNSWICK  
REGULATION 2000-29**

**under the**

**MUNICIPALITIES ACT  
(O.C. 2000-313)**

*Filed June 26, 2000*

**1** Paragraph 19(m) of New Brunswick Regulation 84-168 under the Municipalities Act is amended by striking out “first aid and ambulance services” and substituting “community services”.

**RÈGLEMENT DU  
NOUVEAU-BRUNSWICK 2000-29**

**établi en vertu de la**

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS  
(D.C. 2000-313)**

*Déposé le 26 juin 2000*

**1** L’alinéa 19m) du Règlement du Nouveau-Brunswick 84-168 établi en vertu de la Loi sur les municipalités est modifié par la suppression de «services de premiers secours et d’ambulances» et son remplacement par «services communautaires».

QUEEN’S PRINTER FOR NEW BRUNSWICK © IMPRIMEUR DE LA REINE POUR LE NOUVEAU-BRUNSWICK

All rights reserved / Tous droits réservés